

Police Medal for Distinguished Service to the undermentioned:

**Queen's Police Medal**

**Q.P.M.**

SCOTLAND

Graham POWER, Deputy Chief Constable (Temporary), Lothian and Borders Police.  
Andrew MATHIESON, Assistant Chief Constable, Fife Constabulary.

HOME OFFICE

QUEEN ANNE'S GATE, LONDON S.W.1

11th June 1994

THE QUEEN has been graciously pleased, on the occasion of the Celebration of Her Majesty's Birthday, to approve the award of The Queen's Fire Service Medal for Distinguished Service to the undermentioned:

**Queen's Fire Service Medal**

**Q.F.S.M.**

ENGLAND AND WALES

James Lynn ASHFIELD, Senior Divisional Officer, Royal Berkshire Fire Service.  
Kenneth Arthur HARRISON, Deputy Chief Officer, Humberside Fire Service.  
Edwin PATTERSON, Chief Fire Officer, Nottinghamshire Fire Service.  
Michael John PILLEY, Assistant Chief Officer, South Yorkshire Fire Service.  
Charles William SPENCE, Station Officer, Durham County Fire and Rescue Brigade.

OVERSEAS

Paul CHAN Hoi, Chief Fire Officer, Hong Kong Fire Service.

SCOTTISH OFFICE

ST. ANDREW'S HOUSE, EDINBURGH

11th June 1994

THE QUEEN has been graciously pleased, on the occasion of the Celebration of Her Majesty's Birthday, to approve the award of the Queen's Fire Service Medal for Distinguished Service to the undermentioned:

**Queen's Fire Service Medal**

**Q.F.S.M.**

SCOTLAND

Robert GORDON, Deputy Firemaster, Highlands and Islands Fire Brigade.

FOREIGN AND COMMONWEALTH OFFICE  
DOWNING STREET, LONDON S.W.1

11th June 1994

THE QUEEN has been graciously pleased, on the occasion of the Celebration of Her Majesty's Birthday, to approve the award of the Colonial Police and Fire Service Medal for Meritorious Service to the Undermentioned:

**Colonial Police and Fire Service Medal**

**C.P.M.**

John Edward BURTON, Superintendent, Royal Hong Kong Police Force.  
CHAN Kwok-kan, Senior Superintendent (Auxiliary), Royal Hong Kong Police Force.  
CHEUNG Chiu-wai, Station Sergeant, Royal Hong Kong Police Force.  
CHIANG Kwok-keung, Superintendent, Royal Hong Kong Police Force.  
KEDITH CHOW Keng-kan, Superintendent, Royal Hong Kong Police Force.  
Martin Swinnerton COWLEY, Senior Superintendent, Royal Hong Kong Police Force.  
Michael Harold FRANCIS, Senior Superintendent, Royal Hong Kong Police Force.  
HO King-san, Principal Fireman, Hong Kong Fire Services.  
KWOK Jing-keung, Senior Divisional Officer, Hong Kong Fire Services.  
KWOK Yiu-wai, Station Sergeant, Royal Hong Kong Police Force.  
LAM Yim-fat, Chief Inspector, Royal Hong Kong Police Force.  
LAU Yui-ki, Station Sergeant, Royal Hong Kong Police Force.  
LEE Ming-kwai, Chief Superintendent, Royal Hong Kong Police Force.  
LEUNG Sum, Inspector, Royal Hong Kong Police Force.  
LO Sik-lun, Principal Fireman, Hong Kong Fire Services.  
Neil Edward Harrell MCCABE, Chief Superintendent, Royal Hong Kong Police Force.  
John NG Sheung-lok, Superintendent, Royal Hong Kong Police Force.  
Norman Alexander RAE, Senior Superintendent, Royal Hong Kong Police Force.  
Jeffrey SANDERS, Chief Inspector, Bermuda Police Force.  
Campbell DeCosta SIMONS, Superintendent, Bermuda Police Force.  
SIN King-ki, Station Sergeant, Royal Hong Kong Police Force.  
Ian James STENTON, Superintendent, Royal Hong Kong Police Force.  
TSANG Loi-fuk, Chief Inspector, Royal Hong Kong Police Force.  
WONG Tim-fat, Superintendent, Royal Hong Kong Police Force.  
WU Kwong-cheung, Station Sergeant, Royal Hong Kong Police Force.